

## 394242-2026 - Verseny

Csehország – Telematikai rendszerek – Modernizace informačního systému MHD (modernizace zastávkových označků), Teplice

OJ S 109/2026 09/06/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok - Változtatásról szóló hirdetmény

Árubeszerzés

### 1. Vevő

---

#### 1.1. Vevő

Hivatalos név: Městská doprava Teplice, p.o.

E-mail-cím: [palenicek@kroupalide.cz](mailto:palenicek@kroupalide.cz)

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi szerv által ellenőrzött közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

A közszolgáltató ajánlatkérő tevékenysége: Városi vasúti, villamos-, trolibusz- vagy autóbussz-szolgáltatások

### 2. Eljárás

---

#### 2.1. Eljárás

Cím: Modernizace informačního systému MHD (modernizace zastávkových označků), Teplice

Leírás: Předmětem veřejné zakázky je poskytnutí plnění ze strany dodavatele spočívající v: i. dodání zastávkových označků – elektronických informačních panelů dle výrobní dokumentace poskytnuté zadavatelem a provedení jejich instalace na místech určených zadavatelem; ii. dodání dispečerského software pro správu informací v ostatních prvcích veřejné zakázky; iii. zajištění propojení informací a případně dodání nezbytných softwarových a infrastrukturních prvků pro informační propojení s mobilní aplikací DÚKapka spravovanou a provozovanou Dopravním centrem Ústeckého kraje, příspěvkovou organizací; iv. zajištění propojení informací a případně dodání nezbytných softwarových a infrastrukturních prvků pro informační propojení s LCD displeji k zobrazování jízdních informací (virtuálními panely) ve vozidlech MHD zadavatele; v. zajištění propojení informací a případně dodání nezbytných softwarových a infrastrukturních prvků pro informační propojení s webovou aplikací zadavatele k zobrazování jízdních informací. V podrobnostech je předmět veřejné zakázky popsán v přílohách zadávací dokumentace, zejména v příloze č. 4 (závazném návrhu smlouvy).

Eljárásazonosító: 7e2b9c35-32a2-4696-a791-5451f1bc28c8

Belső azonosító: Modernizace informačního systému MHD (modernizace zastávkových označků), Teplice

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

##### 2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 32441300 Telematikai rendszerek

További osztályozás (cpv): 35261000 Információs táblák, 48813200 Valós idejű utas-ismeretterjesztő rendszerek

##### 2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Ústecký kraj (CZ042)

Ország: Csehország

### 2.1.3. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 17 990 000,00 CZK

### 2.1.4. Általános információk

#### Jogalap:

2014/25/EU irányelv

Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

A határokön átnyúlóan alkalmazandó jog: Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

### 2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Közbeszerzési dokumentum

## 5. Rész

---

### 5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Modernizace informačního systému MHD (modernizace zastávkových označků), Teplice

Leírás: Předmětem veřejné zakázky je poskytnutí plnění ze strany dodavatele spočívající v: i. dodání zastávkových označků – elektronických informačních panelů dle výrobní dokumentace poskytnuté zadavatelem a provedení jejich instalace na místech určených zadavatelem; ii. dodání dispečerského software pro správu informací v ostatních prvcích veřejné zakázky; iii. zajištění propojení informací a případně dodání nezbytných softwarových a infrastrukturních prvků pro informační propojení s mobilní aplikací DÚKapka spravovanou a provozovanou Dopravním centrem Ústeckého kraje, příspěvkovou organizací; iv. zajištění propojení informací a případně dodání nezbytných softwarových a infrastrukturních prvků pro informační propojení s LCD displeji k zobrazování jízdních informací (virtuálními panely) ve vozidlech MHD zadavatele; v. zajištění propojení informací a případně dodání nezbytných softwarových a infrastrukturních prvků pro informační propojení s webovou aplikací zadavatele k zobrazování jízdních informací. V podrobnostech je předmět veřejné zakázky popsán v přílohách zadávací dokumentace, zejména v příloze č. 4 (závazném návrhu smlouvy).  
Belső azonosító: Modernizace informačního systému MHD (modernizace zastávkových označků), Teplice

#### 5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árbeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 32441300 Telematikai rendszerek

További osztályozás (cpv): 35261000 Információs táblák, 48813200 Valós idejű utas-ismeretterjesztő rendszerek

#### 5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Ústecký kraj (CZ042)

Ország: Csehország

#### 5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 01/08/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 01/08/2027

#### 5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 0

#### **5.1.5. Érték**

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 17 990 000,00 CZK

#### **5.1.6. Általános információk**

##### **Fenntartott részvétel:**

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Ajánlatra vonatkozó követelmény

Részen vagy egészben uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

#### **5.1.7. Stratégiai közbeszerzés**

A stratégiai közbeszerzés célja: A környezeti hatások csökkentése

Leírás: Zadavatel klade důraz na environmentálně odpovědné řešení této veřejné zakázky.

Předmět veřejné zakázky směřuje k podpoře provozu MHD. Obecným cílem činnosti zadavatele je ekologický provoz městské hromadné dopravy na území statutárního města Teplice. Zadávací řízení je proto vedeno rovněž environmentálními cíli. V rámci plnění veřejné zakázky zadavatel požaduje, aby vybraný dodavatel dodržel podmínky oběhového hospodářství včetně předcházení vzniku odpadů a recyklace (zásada „do no significant harm“ v rámci dotačních projektů), a to tím, že demontované označníky předá zadavateli k jejich dalšímu využití. Demontované označníky, s ohledem na předmět veřejné zakázky, budou činit drtivou většinu odpadu (ve smyslu dotačních podmínek), jehož vznik lze při plnění této veřejné zakázky očekávat. Zadavatel plánuje jeho opětovné využití v rámci své činnosti, případně ve formě předání svému zřizovateli (statutárnímu městu Teplicím) k využití v rámci činnosti zřizovatele. Podrobnosti stanoví příloha č. 4 zadávací dokumentace (závazný návrh smlouvy). A környezeti hatások csökkentését célzó módszer: Egyéb  
A követett szociális cél: Tisztességes munkafeltételek

#### **5.1.9. Alkalmassági követelmények**

Selekciós kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

#### **5.1.10. Odaítélési szempontok**

##### **Kritérium:**

Típus: Ár

Megnevezés: nejnižší nabídková cena bez DPH

Leírás: Podané nabídky budou hodnoceny podle jediného kritéria ekonomické výhodnosti nabídky – nejnižší nabídková cena bez DPH (100 %), a to prostým seřazením nabídek od nejlevnější (s nejnižší nabídkovou cenou) po nejdražší (s nejvyšší nabídkovou cenou).

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

#### **5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok**

Egyes közbeszerzési dokumentumok esetében a hozzáférés korlátozva van

Az egyes közbeszerzési dokumentumokhoz való hozzáférés korlátozásának indoklása:

Szemlemitulajdon-jogra vonatkozó kérdések

A korlátozott hozzáférésű dokumentumokra vonatkozó információk elérhetők itt:

<https://zakazky.teplice.cz/vz00000416>

#### **5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek**

**A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://zakazky.teplice.cz/vz00000416>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: cseh  
Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 08/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő,  
nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 0 Nap

**A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Výrobní dokumentace, dle které mají být elektronické zastávkové označníky zhotoveny, podléhá právům duševního vlastnictví třetí osoby. Výrobní dokumentace bude jako neveřejná část specifikace zpřístupněna dodavatelům na základě závazku mlčenlivosti ve smyslu § 96 odst. 2 ZZVZ ve spojení s § 36 odst. 8 ZZVZ. Rovněž rámci plnění veřejné zakázky je dodavatel povinen práva duševního vlastnictví, ochranu obchodního tajemství a dalších důvěrných informací dodržovat. Podrobnosti stanoví zadávací dokumentace.

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Zadavatel má v úmyslu veřejnou zakázku financovat z dotačních prostředků z Evropských strukturálních a investičních fondů Evropské unie, Integrovaného regionálního operačního programu 2021-2027 (dále jen „IROP“), na základě 67. výzvy IROP – Telematika pro veřejnou dopravu – SC 6.1 (ITI), a to v rámci dotačního projektu „MODERNIZACE INFORMAČNÍHO SYSTÉMU MHD (modernizace zastávkových označníků), Teplice“, hash žádosti 0X3iGB.

**5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

**Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

**A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

**5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Felülvizsgálati szervezet: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242

odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítnul nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információkat nyújtó szervezet: KROUPALIDÉ advokátní kancelář s.r.o.

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet: KROUPALIDÉ advokátní kancelář s.r.o.

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

## 8. Szervezetek

### 8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Městská doprava Teplice, p.o.

Regisztrációs szám: 17196264

Postacím: náměstí Svobody 2

Város: Teplice

Irányítószám: 41501

Ország alegysége (NUTS): Ústecký kraj (CZ042)

Ország: Csehország

E-mail-cím: [palenicek@kroupalide.cz](mailto:palenicek@kroupalide.cz)

Telefonszám: +420 728949440

Az ajánlatkérő szervezet profilja: [https://zakazky.teplice.cz/profile\\_display\\_374.html](https://zakazky.teplice.cz/profile_display_374.html)

## **E szervezet szerepei:**

Vevő

### **8.1. ORG-0002**

Hivatalos név: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Regisztrációs szám: 65349423

Postacím: třída Kpt. Jaroše 1926/7

Város: Brno

Irányítószám: 60200

Ország alegysége (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Ország: Csehország

E-mail-cím: [posta@uohs.cz](mailto:posta@uohs.cz)

Telefonszám: +420 542167111

Internetcím: <https://uohs.gov.cz>

## **E szervezet szerepei:**

Felülvizsgálati szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

### **8.1. ORG-0003**

Hivatalos név: KROUPALIDÉ advokátní kancelář s.r.o.

Regisztrációs szám: 29310571

Postacím: Dominikánské náměstí 656/2

Város: Brno - Brno-město

Irányítószám: 60200

Ország alegysége (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Ország: Csehország

E-mail-cím: [palenicek@kroupalide.cz](mailto:palenicek@kroupalide.cz)

Telefonszám: +420 728949440

## **E szervezet szerepei:**

Közbeszerzési szolgáltató

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet

## **10. Változtatás**

---

Az előző hirdetmény módosítandó változata

:

366268-2026

A változtatás fő oka

:

Ajánlatkérő szervezet általi hiba javítása

### **10.1. Változtatás**

Szakaszazonosító: LOT-0001

A változtatások ismertetése: Zadavatel postupoval dle § 96 odst. 2 ZZVZ. Zadavatel nezohlednil tuto skutečnost ve stanovení lhůty pro podávání nabídek dle § 57 odst. 1 písm. b) ZZVZ. Dále v důsledku administrativního pochybení na své straně neodeslal veřejnou část dokumentace účastníkovi včas ve lhůtách uvedených v § 96 odst. 2 ZZVZ. K nápravě tohoto svého pochybení prodlužuje zadavatel lhůtu o 8 celých dní, jako součet 5 dní dle § 57 odst. 1 písm. b) ZZVZ a 3 dní dle § 96 odst. 2 ZZVZ.

## A hirdetményre vonatkozó információk

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: bd8e0e45-15d0-4dc6-af8c-bf2c5299a5b6 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 17

A hirdetmény megküldésének dátuma: 08/06/2026 13:58:37 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: cseh

A hirdetmény közzétételi száma: 394242-2026

HL S kiadás száma: 109/2026

A közzététel dátuma: 09/06/2026